

ZMLUVA

o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D198/2017/13

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

poskytovateľom:	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo:	Župné námestie 13, 813 11 Bratislava
v mene ktorého koná:	JUDr. Jana Britaňáková, vedúca služobného úradu
IČO:	00166073
DIČ:	2020830196
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN:	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

prijímateľom:	Iniciatíva Inakosť
Sídlo/Miesto podnikania:	Rajská 4, 811 08 Bratislava - Staré Mesto
v mene ktorého koná:	Martin Macko
IČO:	37995545
DIČ:	2022247711
Bankové spojenie:	8330 Fio banka, a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK46 8330 0000 0024 0039 4730
BIC/SWIFT:	FIOZSKBA

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

Článok I. Základné ustanovenia

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 3 ods. 1 zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. (ďalej len „zákon č. 302/2016 Z. z.“), určenej na financovanie prijímateľovho projektu s názvom **Queer Film a kontext**, ktorý bol schválený poskytovateľom dňa 11. apríla 2017 v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2017 na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a to vrátane popisu projektu a štruktúrovaného rozpočtu projektu s komentárom (ďalej len „projekt“).

2. Predmetom tejto zmluvy je:
 - a) záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu vo výške **17 952** eur (slovom: sedemnásťtisíc deväťstopäťdesiatdva eur) (ďalej aj len ako „dotácia“) a
 - b) záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v zákone č. 302/2016 Z. z. a v ustanoveniach tejto zmluvy, vrátane jej príloh.
3. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového rozpočtu projektu.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dotácia bude prijímateľovi poukázaná na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona č. 302/2016 Z. z. a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. bod 1. tejto zmluvy. Prijímateľ realizuje jednotlivé aktivity v rámci projektu na vlastnú zodpovednosť.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že projekt bude financovaný výlučne prostredníctvom zdrojov prijímateľa v zmysle čl. I. bod 3. tejto zmluvy a dotácie od poskytovateľa v zmysle tejto zmluvy. V prípade poskytnutia inej dotácie z verejných zdrojov na projekt budú zmluvné strany postupovať podľa čl. VI. tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia ohľadne projektu financovaného z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy uskutočnené prijímateľom pri akejkoľvek forme realizácie, propagácie, predstavovania projektu, a to použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú zreteľne obsahovať logo Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Prijímateľ sa tiež zaväzuje k uvádzaniu vyhlásenia: *„Realizované s finančnou podporou Ministerstva spravodlivosti SR v rámci dotačného programu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedná Iniciatíva Inakosť“*. Povinnosť uvádzať predmetné vyhlásenie sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 (päť) pracovných dní vopred na emailovej adrese: dotacie@justice.sk
6. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa pred 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.12. bežného rozpočtového roka. Tieto finančné prostriedky je prijímateľ povinný vyúčtovať najneskôr do 31.01. nasledujúceho rozpočtového roka.

7. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa po 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy môže prijímateľ použiť najneskôr do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka a vyúčtovať najneskôr do 10.04. nasledujúceho rozpočtového roka za predpokladu, že tieto nebolo možné použiť do konca bežného rozpočtového roka v zmysle ust. § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. bod 2. prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka.
8. Prijímateľ sa zaväzuje pri zadávaní zákaziek na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a na poskytnutie služieb v rámci zabezpečenia realizácie projektu postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok III. Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je nepripustná.
2. Ostatné zmeny podmienok tejto zmluvy, t. j. také ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať výlučne písomným očíslovaným dodatkom k zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. O zmenu zmluvy je prijímateľ oprávnený písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred termínom na použitie dotácie podľa čl. II. bod 6. tejto zmluvy, resp. čl. II. bod 7. tejto zmluvy.
3. Zmena termínu realizácie projektu, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve.
4. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
5. Pre zamedzenie pochybností zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve.
6. V prípade zmeny identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy, adresy poskytovateľa na doručovanie písomností v zmysle čl. VIII. bod 4. tejto zmluvy, ako aj v prípadoch, kedy sa v zmysle tejto zmluvy pre zmenu jej podmienok nevyžaduje uzatvorenie dodatku k nej, je účastník zmluvy, na ktorého strane nastala okolnosť pre zmenu podmienok zmluvy, povinný bezodkladne písomne informovať o takej okolnosti/ zmene zmluvy druhú zmluvnú stranu.

Článok IV. Oprávnené výdavky

1. Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom č. 302/2016 Z. z., príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, Metodickou príručkou pre žiadateľa v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Článok V. Vyúčtovanie dotácie

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - A. písomné **vecné vyhodnotenie projektu vo forme záverečnej správy**, ktoré bude obsahovať:
 - (a) správu s podrobným hodnotením naplnenia cieľa, zhodnotením významu, prínosu a zámeru projektu, dodržania termínov a informácia o miere zapojenia cieľovej skupiny
 - (b) informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
 - (c) informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
 - (d) informáciu o odbornej odozve na projekt,
 - (e) informáciu o mediálnej odozve na projekt,
 - (f) prípadné sprievodné propagačné a dokumentačné materiály (prezenčné listiny, dotazníky spokojnosti, publikácie a pod.),
 - (g) iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
 - B. **finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania**, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z., s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov (vrátane fotokópií účtovných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie a prostriedkov spolufinancovania; súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - (a) celková rekapitulácia výdavkov projektu,
 - (b) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - (c) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
 - (d) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - (e) uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa.
3. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie a ostatné prílohy zasiela prijímateľ poskytovateľovi v jednom listinnom vyhotovení. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje potvrdenie podľa časti B. písm. d) predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy a ak ňou nie je štatutárny zástupca, aj štatutárny zástupca prijímateľa.

Článok VI. Vrátenie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
 - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy;
 - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie;

- (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, bol podaný návrh na začatie reštrukturalizačného konania, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, na prijímateľa bol podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia;
 - (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje;
 - (e) dotáciu alebo jej časť v prípade porušenia záväzku podľa čl. II. bod 3. alebo bod 8. tejto zmluvy, a to v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu;
 - (f) dotáciu, ak nesplnil povinnosť podľa čl. V. bod 3. tejto zmluvy;
 - (g) dotáciu, ak preukázateľne nastane skutočnosť podľa VIII. bod 3. tejto zmluvy a poskytovateľ neprijme iné opatrenie na vykonanie nápravy.
2. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí rozhodnú skutočnosť v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. bod 2. tejto zmluvy a prijímateľ ani v lehote stanovenej poskytovateľom zistené nedostatky neodstráni. Prijímateľ sa zaväzuje vrátiť dotáciu alebo jej časť vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ vo výzve podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.
 3. Prijímateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v zmysle bodov 1. a 2. tohto článku zmluvy do termínu, ktorý určí poskytovateľ vo výzve na vrátenie týchto finančných prostriedkov, a to ich poukázaním na účet poskytovateľa č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka), s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať poskytovateľovi **avízo o platbe** na e-mailové adresy: **petra.popovicova@justice.sk, katarina.krempaska@justice.sk**
 4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka) s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“ najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie, a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe na e-mailové adresy: **petra.popovicova@justice.sk, katarina.krempaska@justice.sk**

Článok VII.

Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný umožniť, aby zamestnanci poskytovateľa a ďalších príslušných kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonali kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

2. Prijímateľ je povinný osobám podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy najmä predložiť všetky doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly, a to v origináli alebo v inej prípustnej forme v zmysle príslušných právnych predpisov a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok, ako aj podmienok vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov (najmä zákona č. 302/2016 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z.) sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona 523/2004 Z. z.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike, predovšetkým zákonom č. 302/2016 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z. a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie všetkých písomností súvisiacich s touto zmluvou (najmä žiadostí podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy a vyúčtovania podľa čl. V. bod 2. tejto zmluvy), s výnimkami uvedenými v tejto zmluve (napr. avízo v zmysle čl. VI. bod 3. a 4. tejto zmluvy), je:

**Ministerstvo spravodlivosti SR
Kancelária ministerky
Odbor ľudských práv
Župné námestie 13
813 11 Bratislava**

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva je vyhotovená **v štyroch rovnopisoch**, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.

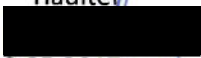
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nápadne nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Na dôkaz potvrdenia tejto skutočnosti pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
- (a) Príloha č. 1 - Schválený popis projektu;
 - (b) Príloha č. 2 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

Za poskytovateľa:

Meno: JUDr. Jana Britaňáková
Funkcia: vedúca služobného úradu
Podpis: 
Dátum: 

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Martin Macko
Funkcia: riaditeľ
Podpis: 
Dátum: 10.05.2017

Odtlačok pečiatky:



Príloha č. 1 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
číslo D198/2017/13

Popis projektu

1. Názov projektu

Queer Film a kontext

2. Stručný popis projektu a jeho prepojenie na konkrétne ľudské práva (uvedte stručný popis súčasného stavu a problém, na ktorý sa projekt zameriava – max 600 znakov)

Projekt Queer film a kontext je nový populárno-náučný cyklus, ktorý nás prevedie zmenami paradigmy zobrazovania LGBTI postáv (lesieb, gayov, bisexuálnych, transrodových a intersexuálnych postáv) vo filme, priblíži reflexiu spoločenských nálad a postojov voči LGBTI minorite vo filmovej produkcii a médiách. QUEER film a kontext je kultúrnou a osvetovou aktivitou, ktorá je zameraná na zvyšovanie informovanosti širokej verejnosti o živote LGBTI ľudí, snaží sa prispieť k eliminácii homofóbnych a xenofóbnych postojov v spoločnosti, poskytnúť LGBTI minorite ako aj jej jednotlivcom kultúrno-spoločenský rámec pre sebapoznávanie.

3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava a typy aktivít (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava a dominantné/hlavné typy aktivít projektu)

Presadzovanie, podpora a ochrana ľudských práv a slobôd:

Posilnenie efektívnosti vymáhateľnosti ľudských práv a slobôd a podpora aktívnej občianskej spoločnosti;

Výchova a vzdelávanie detí a mládeže v oblasti ľudských práv a slobôd;

Vzdelávanie a školenia v oblasti ľudských práv a slobôd;

Zvyšovanie informovanosti verejnosti v oblasti poznania svojich práv a povinností;

Poradenská činnosť, monitorovacia činnosť a bezplatná právna pomoc v oblasti ľudských práv a slobôd;

Analytická, expertná a edičná činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd;

Podpora spolupráce a partnerstva organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd;

Zaobstaranie publikácií, učebných materiálov a pomôcok;

Výdavky neziskových organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd.

Uvedte konkrétne prepojenie aktivít na účel výzvy

Projekt tvorí 14 stretnutí, každé jedno stretnutie pozostáva z troch častí:

- a) populárno-náučná prednáška
- b) Projekcia filmu
- c) diskusia

Všetky tieto aktivity sa priamo zaoberajú rôznymi formami homofóbie a xenofóbie.

Všetky časti aktivity majú povahu kultúrnej a spoločensko-vednej aktivity a ich cieľom je osvetová činnosť, ktorá napomáha predchádzaniu diskriminácii, xenofóbi a homofóbií.

x Predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu

a ostatným prejavom intolerancie:

- x Podpora uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania;
- x Zvyšovanie informovanosti verejnosti a vzdelávanie profesijných skupín v oblasti predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie;
- x Kultúrne aktivity a spoločensko-vedné aktivity;
- x Aktivity na základe priorít vlády Slovenskej republiky vo vzťahu k predchádzaniu všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie;
- x Zlepšenie kvality života znevýhodnených skupín obyvateľstva.

4. Cieľ projektu a identifikácia ľudsko-právneho problému v projekte (!) (definujte hlavný cieľ, čiastkové ciele projektu a konkrétny ľudsko-právny problém, konkrétnu ľudsko-právnu otázku, ktorú v projekte riešite. Ak existujú, podporte vaše tvrdenia dátami, odkazmi a pod. – max 600 znakov):

Hlavné ciele – dlhodobé hľadisko

- podieľať sa na zvyšovaní informovanosti širokej verejnosti o živote LGBTI ľudí,
- podieľať sa na eliminácii homofóbnych a xenofóbnych postojov v spoločnosti, diskriminácie na základe sexuálnej orientácie,
- podieľať sa na odbúravaní vnútorných bariér sociálneho geta LGBTI menšiny.

Čiastkové ciele

- zvyšovať viditeľnosť LGBTI minority, ich rodín a partnerského spolužitia LGBTI osôb
- podporovať interdisciplinárne vzdelávanie (filmová teória - estetika - sociológia - rodové štúdiá - "queer studies")

5. Cieľová skupina (uveďte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný a prečo, ako aj spôsob jej zapojenia ako aktéra aktivít, oslovenie širokej verejnosti)

Zraniteľné skupiny definované podľa jednotlivých dôvodov diskriminácie:

- x 1/ pohlavie,
- x 2/ rod,
- 3/ vek,
- 4/ zdravotné postihnutie,
- x 5/ sexuálna orientácia,
- x 6/ farba pleti,
- 7/ rasa,
- x 8/ príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine,
- 9/ jazyk,
- 10/ národný alebo sociálny pôvod,
- 11/ náboženské vyznanie alebo viera,
- 12/ politické alebo iné zmýšľanie,
- 13/ manželský alebo rodinný stav,
- 14/ majetok,
- x 15/ iné postavenie- uveďte aké body 6 a 8 prostredníctvom vybraných stretnutí projektu
- x Verejnosť
- Štátne a verejné inštitúcie
- Samospráva a miestne inštitúcie
- Podnikateľské subjekty
- Odborové organizácie

- Stavovské organizácie
- x Novinári, médiá
- Študenti, žiaci
- Pedagogické profesie
- Právne profesie
- Mimovládne organizácie
- Deti a mládež
- x Iné, špecifikujte: mládež > 15

Zdôvodnite výber cieľovej skupiny, veľkosť cieľovej skupiny, prípadne uveďte jej ďalšiu bližšiu špecifikáciu (max 400 znakov):

Kultúrno-vzdelávací projekt je určený LGBTI ľuďom, ich rodičom, deťom a priateľom, týmto sú deklarované v priamom i prenesenom význame jeho primárne cieľové skupiny. Projekt je určený neheterosexuálnym ľuďom i heterosexuálom, ktorí sú konfrontovaní s neheterosexualitou alebo odlišnou rodovou identitou blízkeho človeka (atribút poskytnutia akejkoľvek „psychosociálnej hygieny“ - ponúknuť LGBTI ľuďom a ich blízkym poznanie, že nie sú samy) a zároveň je pozvánkou pre širokú verejnosť spoznávať rôzne aspekty života LGBTI menšiny. Z hľadiska vekovej skladby cieľovej skupiny - projekt je vhodný pre mládež od 15 rokov.

6. Uveďte nástroje, ktoré použijete pri dosahovaní cieľa projektu (identifikujte inovatívnosť použitých nástrojov)

Realizácia projektu je nastavená tak, aby sa stal legitímnou súčasťou štandardného programu klubového kina, ale zároveň poskytoval platformu pre kontinuálne vzdelávanie. Projekt pozostáva z 9 stretnutí, ktoré tvoria prednáška + projekcia filmu + diskusia. Široká verejnosť sa môže do projektu zapojiť dvoma spôsobmi: registrovať sa na celý cyklus (prostredníctvom portálu www.cinepass.sk) alebo navštíviť len vybrané prednášky/projekcie.

Záujem o projekt chceme vyvolať predovšetkým atraktívnou ponukou filmov (tituly, ktoré nie je možné vidieť v štandardnej kinodistribúcii ani na internetových platformách) a prirodzenou autoritou prednášajúcich.

Projekt bude prebiehať predbežne v nasledujúcich termínoch a nasledujúcom rozsahu:

9. 10. - 13.11.2017

- 1) Stručný prierez dejinami zobrazovania LGBTI postáv vo filme v 20. storočí (referenčný film: Zakázané plátno Ameriky)
- 2) Pozitívne obrazy homosexuálov (80. roky) (referenčné filmy: My Beautiful Laundrette, Desert Hearts)
- 3) New Queer Cinema a HIV (90. roky): Derek Jarman
- 4) Teplé hviezdy klubového filmu (90. roky): Ang Lee, Xavier Dolan
- 5) LGBTI rodiny (Kids Are All Right, Tomboy)
- 6) Homosexualita a fascinácia fašizáciou (Chlapi, hrdinovia a teplí náckovia)
- 7) Intersesexualita a transrodovosť (referenčné filmy: XXY, Laurence Anyways)
- 8) Slovenská kinematografia a queer čítanie (tvorba R. Šveda, Tigre v meste, Všetko alebo nič)
- 9) LGBTI postavy v produkciách verejnoprávných televízií (BBC, Česká televízia) + diskusia: prečo chýba v slovenskom mediálnom priestore reflexia LGBTI postáv

V súvislosti s odborným rámcom projektu a realizáciou jednotlivých prednášok predpokladáme spoluprácu s nasledujúcimi odborníkmi:

Martin Ciel, filmový teoretik
Eva Filová, filmová historička
Jana Jablonická – Zezulová
Róbert Šveda, režisér
a ďalší.

7. Miesto realizácie a čas realizácie (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Miesto (región) realizácie projektu: Bratislava
Termín realizácie projektu od: 1.9.2017 do 1.12.2017.

Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu (!) (max 200 znakov)
Predpokladáme realizáciu projektu v jednom z bratislavských filmových klubov, vzhľadom na skúsenosti z predchádzajúcich projektov uprednostňujeme Kino Lumiere - Kino Slovenského filmového ústavu.

8. Udržateľnosť projektu
(stručne popíšte aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Ministerstva spravodlivosti SR, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt alebo ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch atď.)

Na vzdelávací projekt Queer Film a kontext plánujeme nadviazať v rámci realizácie Filmového festivalu inakosti v regiónoch – predpokladá sa realizácia prednášky a projekcie aspoň jedného referenčného filmu v mimobratislavských mestách: Žilina, Banská Bystrica, Košice. V roku 2017 má prebiehať pilotný projekt vzdelávacieho cyklu, v nasledujúcich rokoch by sa mal etablovať ako vzdelávací projekt realizovaný v priebehu štyroch semestrov.

9. Indikátory hodnotenia úspešnosti projektu (definujte indikátory hodnotenia úspešnosti projektu – max 200 znakov):

- divácka návštevnosť (dostatočný záujem širokej verejnosti o projekt)
- odozva médií (prirodzený záujem médií; antihomofóbne články)
- dopyt po ďalšom ročníku vzdelávacieho cyklu

10. Aktivity a výstupy (stručne popíšte aktivity projektu, ich výstupy a predpokladaný harmonogram ich realizácie) povinné uviesť vo formáte: AKTIVITA / MIESTO KONANIA / TERMÍN / VÝSTUP

predbežný harmonogram
VÝZVA A REGISTRÁCIA POTENCIÁLNYCH FREKVENTANTOV /cinepass.sk/ september 2017 / propagačné materiály špecifikované v bode 12
prednáška + projekcia + diskusia / Kino Lumiere, Bratislava / október 9 / študijný materiál prednášky vo formáte pdf
prednáška + projekcia + diskusia / Kino Lumiere, Bratislava / október 16 / študijný materiál prednášky vo formáte pdf
prednáška + projekcia + diskusia / Kino Lumiere, Bratislava / október 25 - 29 - 6 stretnutí / študijný materiál prednášky vo formáte pdf
prednáška + projekcia + diskusia / Kino Lumiere, Bratislava / november 13 / študijný materiál prednášky vo formáte pdf

11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti (uvedte podrobnú konkrétnu informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v

minulostí a jeho odbornosti v danej oblasti)

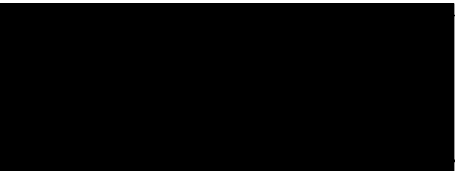
Názov aktivity	rok	úspešnosť	zapojenie(počet osôb)
Filmový festival inakosti 2007 - 2016	2007-2016	vysoká	10 dobrovoľníkov/viac než 2500 účastníkov ročne

12.Publicita projektu (uved'te predpokladané mediálne pokrytie projektu a mediálne výstupy o jeho aktivitách)

Čiastkovým cieľom projektu a zároveň jedným z nástrojov dosahovania stanovených dlhodobých cieľov je zvyšovanie viditeľnosti LGBTI minority, čo je realizované prostredníctvom samotných filmových projekcií a zároveň intenzívnou propagáciou podujatia, ktorá nie je zacielená výsostne len na LGBTI komunitu, ale práve naopak - má ambíciu zasiahnuť čo najširšiu verejnosť.

Výpočet základných nástrojov propagácie na úrovni elektronických a tlačných médií:

- Tlačené materiály hosťujúce kina
- Web stránka hosťujúceho kina
- sociálne siete
- podstránka podujatia na www.cinepass.sk
- www.citylife.sk – banerová kampaň a PR článok
- www.kinema.sk – banerová kampaň a PR článok
- propagácia jednotlivých stretnutí aspoň v jednom denníku (celoslovenský a regionálny)
- tlačená brožúra podujatia – náklad 700 ks
- Ideový plagát projektu (výlep)
- Plagáty a letáky k jednotlivým stretnutiam

	
Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Príloha č. 2 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
číslo D198/2017/13

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Queer Film a kontext					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MS SR	X	x	x	x
1.	osobné výdavky				
			0	0	0
2.	cestovné výdavky				
			0	0	0
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)				
	prenájom priestorov a súvisiacich služieb	hodina	200	5	1 000
	filmové práva a prenájom filmových kópií	film	700	9	6 300
	prepravné náklady na filmové nosiče	ks	100	18	1 800
	propagácia (podľa rozpisu v komentári)	rozpis nižšie	2 282	1	2 282
	aplikácia cinepass.sk - licencia	ks	980	1	980
	projektový manažér/manažérka	hod	8	80	640
	účtovník/účtovníčka	hod	8	80	640
	produkčný/produkčná	hod	8	50	400
	PR manažér/manažérka	hod	8	60	480
	prednášateľ/prednášateľka	hod	30	72	2 160
	grafik/grafička	dielo	1	520	520
	preklady filmov - výroba elektronických titulkov	film	150	5	750
4.	administratívne výdavky (špecifikovať)				
			0	0	0
5.	iné oprávnené výdavky				
			0	0	0
	Spolu - bežné výdavky	X	x	x	17 952
B.	Vlastné zdroje	X	x	x	x
	fotografické služby	X	x	x	100
	preklady filmov - výroba elektronických titulkov	X	x	x	600
	technické a projekčné služby, spracovanie ukážok prednášok	X	x	x	300
	SPOLU	X	x	x	1 000
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	X	x	x	x
		X	x	x	0

	SPOLU	X	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	X	x	x	1 000
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	X	x	x	18 952

Bratislava - Staré Mesto, dňa 10.05.2017

			Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Komentár k štrukturovanému rozpočtu

A3. výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu

prenájom priestorov a súvisiacich služieb: 1 000,00 €

Bratislava, Kino Lumiere; kalkulácia na základe cenovej ponuky; 200 EUR á 27 hodín (9 stretnutí á 3 hodiny); uplatňujeme 5 hodín

filmové práva a prenájom filmových kópií: 6 300,00 €

Filmové práva zahraničných filmov sa pohybujú od sumy 200 EUR až po 1500 EUR za premietanie. Vzhľadom na skúsenosti v oblasti organizácie festivalov odhadujeme priemerné náklady na filmové práva a prenájom digitálnych filmových nosičov prípadne filmových kópií na úrovni 700 EUR/film. V rozpočte uvádzame 9 titulov á 700 EUR.

poznámka: V prípade DCP nosičov je štandardne samostatne fakturovaná i výroba KDM kľúča, ktorá sa považuje za súčasť poplatku za prenájom premietacích formátov.

prepravné náklady na filmové nosiče: 1 800,00 €

predpoklad: 18 prepráv (9 import/ 9 export filmov zo/do zahraničia)

cenová ponuka TNT - priemerná kalkulácia EU a svet: 100,00 EUR/zásielka do 5kg

Poznámka: Filmy, premietané v kinách musia byť doručované na fyzických nosičoch, harddiskoch, tzv. DCP nosičoch. Slovenská dátová infraštruktúra kín zatiaľ neumožňuje zasielanie filmov v rozlíšení 2K/4K prostredníctvom internetu.

propagácia: 2 282,00 €

tlač plagátov a letákov: 1,10 EUR x 400 ks = 440 EUR

inzerce - elektronické médiá: 9ks x 100 EUR = 900 EUR

tlač brožúry (A6/70 strán): 0.7 EUR x 1000 ks = 700 EUR

tlač registračných kariet: 1,10 EUR/220 ks = 242 EUR

poplatok za aplikáciu www.cinepass.sk - profesionálna správa a prezentácia podujatia, ročný poplatok: 980,00 €

projektový manažér/manažérka: 640,00 €

celkový predpoklad: 80 hod. poskytnutých služieb v priebehu 12 mesiacov (január - december 2017), (priemerná jednotková cena 8,00 EUR/hodina; faktúra)

účtovník/účtovníčka: 640,00 €

Celkový predpoklad: 80 hod. poskytnutých služieb v priebehu 12 mesiacov (január - december 2017), (priemerná jednotková cena 8,00 EUR/hodina; faktúra)

produkčný/produkčná: 400,00 €

Celkový predpoklad: 50 hod. poskytnutých služieb v priebehu 10 mesiacov (január - december 2017), (priemerná jednotková cena 8,00 EUR/hodina; faktúra)

PR manažér/manažérka: 480,00 €

Zabezpečenie profesionálnej propagácie podujatia

Celkový predpoklad: 60 hod. poskytnutých služieb v priebehu 10 mesiacov (marec - december 2017),
(priemerná jednotková cena 8,00 EUR/hodina; faktúra)

prednášateľ/prednášateľka: 2 160,00 €

Celkový predpoklad: 8 hod. práce x 9 účastníkov (lektorské úvody k filmom, odborná reflexia
premietaných filmov, prednášky), jednotková cena 30,00 EUR/hodina (faktúra alebo zmluva o
dielo/autorská zmluva)

grafik/grafička: dielo: 520,00 €

Príprava všetkých tlačovín festivalu (Sprievodca FFi, programové letáky, propagačné pohľadnice,
webbannery, ideové plagáty a pod.) = vytvorenie diela v paušálnej sume 520 EUR (faktúra alebo
zmluva o dielo/autorská zmluva)

preklady filmov - výroba elektronických titulkov: 750,00 €

preklady filmov v jednotkovej cene 150 EUR/film x 5 filmov >> 750 EUR.

B) VLASTNÉ ZDROJE: 1000 EUR

Žiadateľ vstupuje do projektu pokrytím nákladov z vlastných/iných zdrojov v rozsahu:

fotografické služby - fotodokumentácia: 100 EUR/paušál/dielo/fakturácia

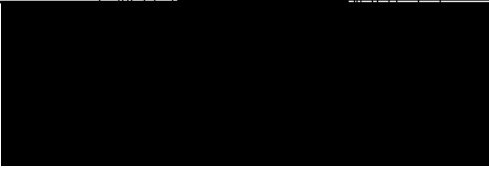
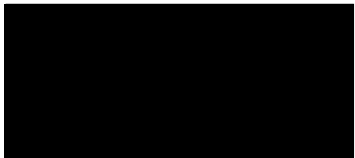
preklady filmov - výroba elektronických titulkov: 600,00 €

preklady filmov v jednotkovej cene 150 EUR/film x 4 filmov >> 600 EUR/fakturácia.

technické a projekčné služby, spracovanie ukážok prednášok: 300,00 €

technická optimalizácia ukážok jednotlivých prednášok: 6 EUR á 50 hod./fakturácia.

Bratislava - Staré Mesto, dňa 10.05.2017

	
Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa